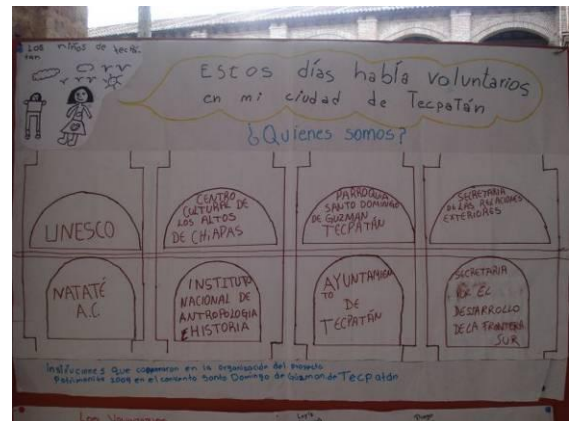


# Voluntarios del Patrimonio Mundial

*Patrimonito Acción Voluntaria 2011*



## **Voluntarios del Patrimonio Mundial**

### ***“Patrimonito Acción Voluntaria 2011”***

Después de 3 años de experiencias fructuosas con 50 proyectos en 5 regiones del mundo, el Centro del Patrimonio Mundial y el Comité de Coordinación del Servicio Voluntario Internacional ponen en marcha la campaña

#### **Voluntarios del Patrimonio Mundial – “Acción Voluntaria Patrimonito 2011”**

El proyecto tiene como objetivo el crear conciencia sobre la necesidad para proteger, para preservar y para promover la herencia cultural y natural en general y los sitios inscritos o potenciales del patrimonio mundial en particular. El proyecto además tiene como objetivo el demostrar del valor de la educación no-formal como una herramienta para diseminar los valores y las capacidades desarrolladas en el nivel intergubernamental a la sociedad en general y a la juventud en particular.

Otro objetivo es el explorar las oportunidades para un diálogo dinámico entre expertos en Patrimonio y Educación implicados en la promoción y protección de los sitios y los voluntarios y los grupos juveniles que desarrollan proyectos del patrimonio mundial. Los proyectos contribuirán a:

- + sensibilizar a los voluntarios internacionales y locales, a la comunidad local así como las autoridades gubernamentales sobre temas relacionados con el patrimonio mundial;
- + aumentar la contribución de la juventud y las organizaciones de servicio voluntario a la promoción y preservación del Patrimonio Mundial con actividades planeadas basadas en las necesidades reales del sitio y en coordinación con los gestores del sitio y las autoridades locales/nacionales
- + consolidar las sinergias entre las organizaciones juveniles locales y la comunidad local, los responsables del lugar, las autoridades nacionales, regionales y locales y vincular a la cooperación al tema del desarrollo sustentable.

La UNESCO autorizará a los proyectos seleccionados a utilizar el logo del Patrimonito-UNESCO para promover el proyecto a toda la población, atraer el interés de medios locales y nacionales y lograr su apoyo. La imagen de Patrimonito representa a un guardia joven del Patrimonio Mundial y fue diseñada por jóvenes basada en el emblema del patrimonio mundial de la UNESCO que simboliza la interdependencia de la cultura (cuadrado) y de la naturaleza (círculo). El emblema es redondo como el mundo y al mismo tiempo un símbolo de la protección. La iniciativa Voluntarios del Patrimonio Mundial usa la imagen de Patrimonito para sensibilizar a gente joven sobre la necesidad de proteger y de promover el patrimonio mundial como testimonios y vínculos entre el pasado y el presente y como símbolos y lugares capaces de contribuir a un futuro sustentable

## Detrás de la escena: CCSVI y la UNESCO

Y quién está detrás de este proyecto? Intentemos hacerlo simple: este proyecto se basa en una idea del CCSVI.



**CCIVS**

El CCIVS es una plataforma global de coordinación de más de 100 organizaciones de servicio voluntario internacional en todo el mundo. El CCIVS es una ONG (Organización No-Gubernamental), creada hace 60 años con la ayuda de la UNESCO y se basa físicamente en las instalaciones de la UNESCO en París. El CCIVS tiene el estatuto más alto posible con la UNESCO (relaciones formales de asociación) pero no es parte de la UNESCO. Asegúrese de explicar esto claramente a los voluntarios, a la prensa o a alguien más.

Para saber un poco más sobre el CCIVS y lo que hace visite su página internet: [www.ccivs.org](http://www.ccivs.org)

Como parte de la **UNESCO**, el Centro del Patrimonio Mundial (WHC por sus siglas en inglés) se ocupa de las cuestiones relacionadas con Patrimonio Mundial. Como ya ha sido mencionado, uno de los programas del WHC es el **Programa de Educación del Patrimonio Mundial (WHE)** que se ocupa de las actividades que tienen como objetivo sensibilizar a la juventud sobre patrimonio mundial. Organizan foros y eventos y producen material de capacitación y de promoción. La figura de Patrimonito se creó durante una de las actividades del WHE.

El CCIVS ha establecido una cooperación con el WHE con el proyecto llamado los **Voluntarios del Patrimonio Mundial**, que incluye la organización de “**Acciones Voluntarias de Patrimonito**”. Los campamentos son realizados por organizaciones miembros del CCIVS. Se puede encontrar más información sobre el proyecto en sitio web del CCIVS así como en el sitio de la UNESCO.

[www.whvolunteers.org](http://www.whvolunteers.org)

¿Está claro? Esperamos que sí lo sea, pues es absolutamente importante que no haya confusiones y pretender que los proyectos son organizados directamente por la UNESCO o algo similar. Mucha gente en la UNESCO está consciente de este proyecto y ve esta cuarta edición para evaluarla y apoyarla eventualmente.

Las organizaciones anfitrionas también recibirán material promocional e información sobre la campaña 2011 y el programa de Educación del Patrimonio Mundial. Léalo y utilícelo por favor. Distribuya especialmente el folleto, que fue hecho para el proyecto, cuando se reúna con funcionarios o cuando organice algún evento promocional.

## NATATÉ VOLUNTARIADO INTERNACIONAL A.C.

En México, tres asociaciones han realizado proyectos Patrimonio desde el 2008 y Nataté Voluntariado Internacional A.C. es una de ellas. Nataté es una asociación sin fines de lucro fundada en San Cristóbal de las Casas, Chiapas en el 2006

El objetivo principal de Nataté es promover el desarrollo comunitario a través del servicio voluntario mediante acciones locales para efectos globales en un contexto nacional e internacional.

La asociación realiza acciones de sensibilización de la población local sobre la importancia de la preservación del patrimonio cultural, natural e intangible, apoya en trabajos de información y la sensibilización de la juventud a la importancia de la salud, participa en procesos educativos complementarios a la educación formal, y contribuye al fortalecimiento de una cultura que permita un modo de vida sustentable.

Para alcanzar estos objetivos, Nataté lleva a cabo campamentos internacionales y voluntariado a mediano y largo plazo en los cuales se realizan pláticas y talleres en escuelas, se promueven la utilización de ecotecnologías (filtro de aguas grises, cisternas captadoras de agua, hornos ahorradores de leña), se realizan y trabajan espacios demostrativos de producción de alimentos libres de agroquímicos, se participa al mejoramiento del hábitat en comunidades, apoya en actividades recreativas y educativas en sitios Patrimonio Mundial, apoya al crecimiento y mantenimiento de espacios verdes (jardines botánicos, epifitarios, elaboración de material didáctico y promocional, apoyo en la gestión y puesta en marcha de proyectos, participación en ferias y festivales, sistematización de las experiencias en cada proyecto

Así mismo Nataté envía voluntarios mexicanos a proyectos de voluntariado tanto en el extranjero como en México.

El 2011 será el tercer año que Nataté participe al programa Patrimonio Acción Voluntaria teniendo como experiencia la organización de un proyecto en Tecpatán, Chiapas en el 2009, repitiéndola en el 2010 y una primera experiencia en Yecapixtla, Morelos en este mismo año.

El interés creciente de comunidades y organizaciones gestoras del patrimonio así como organizaciones de la sociedad civil hacen que Nataté integre el voluntariado internacional a 6 proyectos en los estados de Morelos y Chiapas.





## Voluntarios del Patrimonio Mundial 2011

### México

- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV - Yecapixtla**, 17 – 31 Julio
- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV - Tlayacapan**, 17 – 30 Julio
- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV – Ocuituco**, 16 – 30 Julio
- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV – Zacualpan de Amilpas**, 25 Sep – 8 Oct
- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV - Xochicalco**, 16 – 29 Oct
- ◆ México, Nataté Voluntariado Internacional, **WHV - Copainalá**, 10 – 23 Julio

- ◆ Sitio Cultural   ● Sitio Natural   ● Sitio Mixto  
◆ Sitio Cultural inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro



# MÉXICO

## Estado de Morelos

### Ruta de los Conventos en el Estado de Morelos Monasterios del siglo XVI en las laderas del Popocatepetl

Los 14 conventos construidos en el siglo XVI a las faldas del volcán Popocatepetl constituyen un testimonio de la evangelización que se forjó durante la conquista y un tesoro arquitectónico reconocido desde 1994 por la UNESCO como Patrimonio Mundial de la Humanidad. Estas joyas coloniales son excelentes ejemplos del estilo arquitectónico adoptado por los primeros misioneros en el siglo XVI, con un concepto de los espacios abiertos que cobró importancia en todo el país.

Construyeron sus monasterios comenzando con las paredes del atrio, una capilla abierta y la nave de la iglesia, en esta fase, el atrio tenía un importante rol en el proceso de conversión de los nativos, quienes estaban acostumbrados a ceremonias religiosas al aire libre. Finalmente, otros elementos eran agregados, como las torres y capillas adjuntas.

#### Yecapixtla

17 – 31 Julio

#### Ex convento de San Juan Bautista

Los 14 monasterios que conforman este patrimonio se localizan en las laderas del volcán Popocatepetl, al sureste de Ciudad de México. Uno de ellos es el ex-convento de Yecapixtla construido en el siglo XVI. Estos están en un estado excelente de conservación y son buenos ejemplos del estilo arquitectónico adoptado por los primeros misioneros - Franciscanos, Dominicos y Agustinos - quienes convirtieron las poblaciones indígenas al cristianismo en el siglo XVI. También representan un ejemplo de un nuevo concepto arquitectónico en el cual los espacios abiertos son de suma importancia. La influencia de esto el estilo se siente a través del territorio mexicano e incluso más allá de sus fronteras



*Sitio Cultural inscrito en 1994*

Apoyado por varias instituciones a cargo de la cultura y el patrimonio arquitectónico, este proyecto será la continuación del proyecto realizado en el 2010 y tiene como objetivo dar continuidad a algunas de las tareas y acciones realizadas en la primera edición lo que coadyuvaría a preservar un



emblema simbólico cultural de la simbiosis de las culturas Mesoamericana-Indígena y Española-Europea en la región de Yecapixtla. Los voluntarios trabajarán en el mantenimiento de los pisos, paredes, techos y algunos anexos del ex-convento bajo la supervisión de una restauradora profesional. También estarán implicados en la limpieza y actividades ambientales en el atrio y el jardín. La población local, los voluntarios, los turistas y las autoridades regionales y nacionales son los grupos destinatarios principales de esta sensibilización sobre temas del Patrimonio Mundial

para crear un sentido de la propiedad y desarrollar acciones a favor de la conservación de este patrimonio. Se hará igualmente un trabajo sobre el patrimonio inmaterial tan importante en toda cultura

# **Tlayacapan**

## **17 - 30 Julio**

### **Ex convento de San Juan Bautista**

El monasterio de Tlayacapan se construyó en entre 1554 y 1572, destacando por sus características góticas y renacentistas, exhibe con orgullo pinturas al fresco en el claustro, la sacristía y la capilla abierta. En su pequeño museo muestra piezas arqueológicas y coloniales, además de diez momias del siglo XVIII que representan un testimonio histórico por la conservación de su vestimenta y calzado. Es muy agradable visitar Tlayacapan por sus 27 templos y los portales coloniales de la plaza principal.



La fachada del templo de Tlayacapan, muy sobrio, como todos los del sur pero impresionante por sus dimensiones. El convento está dedicado a San Juan Bautista, y por ende lleva este mismo nombre, Uno de los principales deleites artísticos de este convento son los frescos muy bien preservados en la capilla abierta, en el portal de peregrino y en la sala profundis. Otro de los atractivos y puntos de interés son las momias naturales de Tlayacapan. Estas momias corresponden a fines del siglo XVIII, como lo indican los féretros y que fue costumbre de esta época enterrarlos dentro de los templos. Hay en exhibición momias de niños, adultos y ancianos que se preservaron por las condiciones de la tierra, el clima y la protección que les daba el propio templo.



Parte de la mística de Tlayacapan es este ex convento que ha quedado como símbolo de la misión agustina del siglo XVI.

Su arquitectura típica a los conventos principales de la zona, se conserva gracias a la fiel concurrencia de su comunidad, quien rinde culto en su nombre: San Juan Bautista, patrono del pueblo.

Los voluntarios participarán en tareas de limpieza de muros y pisos con técnicas de restauración profesionales. Realizarán igualmente tareas de limpieza de los alrededores del ex –convento, sensibilización de la población a la importancia de preservar y conservar su patrimonio, realización de talleres artísticos, acciones de protección de medio ambiente, identificación de otros valores patrimoniales y actividades culturales lúdicas de intercambio con

jóvenes de Tlayacapan.

# Ocuituco

## 16 - 30 Julio

### Ex convento de Santiago Apóstol

El ex convento de Santiago Apóstol, en Ocuituco, data de 1534 y fue el primer convento agustino construido en la Nueva España. Aunque su construcción ha sufrido varias modificaciones desde que fue inaugurada en 1533, la fuente original en su claustro muestra seis leones de cantera, labrados con gran habilidad por indígenas. La edificación del Ex-convento Agustino en Ocuituco se inició el 8 de junio de 1534 día de Corpus Christi, templo dedicado al apóstol Santiago, Santo protector de España. Este monasterio se compone de las partes fundamentales en este género de conjuntos como son: atrio, templo, convento y huerta, además es considerado el más antiguo en toda América Latina.



Los voluntarios participarán en la puesta en marcha de acciones de sensibilización de la población local a través de talleres de pintura, teatro guiñol, dibujo entre otros. Paralelamente se realizarán trabajos de mejoramiento del inmueble bajo la guía de una restauradora profesional. Realizarán también acciones que identifiquen y valoren el patrimonio inmaterial de esta región. A través de actividades de sensibilización al medioambiente, los voluntarios organizarán campañas de limpieza de los alrededores del edificio y de lugares cercanos.



# Zacualpan de Amilpas

## 25 Septiembre – 8 de Octubre

### Convento de la Inmaculada Concepción

En 1535 se inició la construcción del convento en Zacualpan junto a la barranca del Amatzinac, bajo la advocación de la inmaculada Concepción de María. En su primera etapa el templo era una construcción muy sencilla; después templo y convento fueron notablemente mejorados, obteniendo en 1550 el reconocimiento del virrey. Fundado en el año de 1535 y terminado alrededor de 1567, el monasterio es atribuido a Fray Juan Cruzat. De lo que hoy vemos en este conjunto, lo más antiguo es el claustro. La capilla abierta, de tipo escenario, es decir, levemente elevada del atrio,



con su gran arco de medio punto, se ve anexada posteriormente al convento, junto con el pórtico adyacente, de dos arcos de menores dimensiones. El templo, con muchas intervenciones posteriores a su fundación, presenta la característica de tener una capilla lateral, hacia el norte, dedicada a la Virgen del Rosario, edificada en pleno siglos XVIII - XIX, al igual que las capillas posas, en las esquinas del atrio elevado sobre nivel de calle y cuyos accesos están logrados



mediante rampas y escaleras. Este monumento del siglo XVI fue construido sobre un basamento prehispánico, en el que se utilizaron diferentes estilos arquitectónicos. El monasterio cuenta con un templo, un claustro bajo del que se encuentra la sala capitular, la sala de profundis, el refectorio o comedor, la cocina y bodegas. En la parte frontal del conjunto se encuentran una capilla abierta, la portería y el portal de peregrinos, mientras que en el claustro alto se encuentran las celdas de los monjes. Ubicada en el lado norte del templo se encuentra la capilla del Rosario de hermosa manufactura con características formales y estilísticas del S XVIII. Al lado derecho de la nave principal del templo se ubica la Capilla de las Ánimas, la que alberga en su interior desde 1968 una pila bautismal de estilo "Tequitqui" que data del siglo XVI.

El edificio se encuentra en buenas condiciones y será la tarea de los voluntarios el realizar algunos trabajos secundarios en el edificio así como algunas tareas de limpieza y renovación guiadas por una restauradora profesional. Estos serán complementados por actividades de sensibilización que los voluntarios realizarán con los niños y jóvenes del lugar : talleres sobre la identificación de valores patrimoniales, recorridos de sitios patrimoniales en el pueblo, presentación de algunos sitios patrimonio de sus países y estados a alumnos de bachillerato, secundarias y primarias, animaciones con los niños, campaña de limpieza en los alrededores del pueblo y sistematización de la experiencia.



# Xochicalco

## 16 – 29 Octubre

### Zona Arqueológica

La Zona de Monumentos Arqueológicos de Xochicalco fue inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial en 1999 ya que es un ejemplo excepcionalmente conservado y completo de una ciudad fortificada del periodo Epiclásico Mesoamericano, con la incorporación de nuevos elementos de carácter defensivo como rampas, fosos, baluartes y fuertes. Además de contar con excepcionales características de planeación, ya que el cerro en el cual fue establecida la ciudad fue modificado por medio de cortes y rellenos dándole una forma y distribución singulares.



La Arquitectura y el arte de Xochicalco representa la fusión de elementos culturales que surgieron en las diferentes regiones de Mesoamérica en una época en la cual el ocaso de las estructuras políticas anteriores engendro un intenso reagrupamiento cultural. Esta confluencia de creencias y valores es evidente en los trabajos escultóricos de ejemplar calidad en la compleja iconografía y en la rica combinación de influencias estilísticas en los muros de la pirámide Serpiente Emplumada.



La integración plástica, la conjunción de escultura y pintura con la arquitectura es notable en Xochicalco. El mejor ejemplo es el de la Pirámide de las Serpientes Emplumadas con sus muros, tanto del basamento como del templo superior, ricamente decorados con relieves esculpidos, estucados y pintados, en la totalidad de sus superficies exteriores.

En el terreno de la arquitectura su aportación fue haber proyectado y construido una ciudad amurallada, defendida con fosos. La construcción de pórticos como edificios aislados para dar acceso a plazas y restringir el paso de la gente a las áreas superiores, también fue nuevo en Mesoamérica. Un caso único es la existencia de una rampa, cubierta con losas de piedra en cada una de las cuales se grabó la figura de un animal, localizada en una de las entradas a la ciudad de Xochicalco.

La construcción del conocimiento en torno de estos valores por medio de la investigación y su protección, así como su difusión forma parte fundamental de las estrategias planteadas en el Plan de Manejo del sitio.

La conservación de los monumentos arqueológicos a partir de su mantenimiento es fundamental para garantizar la permanencia y autenticidad de los valores culturales del sitio. La sensibilización de los actores más cercanos a la zona de monumentos arqueológicos en torno al uso sustentable permitirá una participación más activa por parte de las comunidades en los programas y proyectos pendientes a la conservación del sitio y al aprovechamiento de los recursos naturales de una forma sustentable.

Los voluntarios participarán en el **mantenimiento de la Zona de Monumentos Arqueológicos**: realizarán trabajos de limpieza, deshierbe, poda de árboles, brechas corta fuego, reparación de señalización y limpieza de estructuras. Reforzarán también los **vínculos con las comunidades indígenas aledañas al sitio** para su sensibilización en torno a la protección y conservación del sitio a través de conferencias sobre el Patrimonio Mundial y su significado, talleres diversos, actividades de convivencia con la comunidad y aplicación de encuestas.



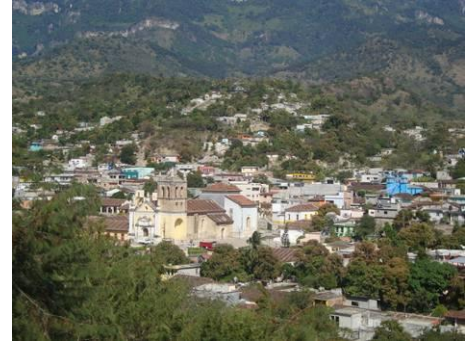
## Estado de Chiapas

### Copainalá

10 – 23 Julio

### Iglesias en la Provincia Zoque – Chiapas

Ocho iglesias fueron construidas en el siglo XVI bajo dirección de los frailes dominicanos cuya meta era evangelizar al pueblo Zoque, una cultura que era heredera de una de las culturas más antiguas de Mesoamérica. El edificio era originalmente de diseño europeo, pero pronto adquirió características locales del arte colonial mexicano. La presencia de estas iglesias accionó el desarrollo de una escuela de la escultura dorada y pintada. El ex-convento de San Miguel Arcángel es uno de los puntos focales de esfuerzos para recuperar el uso de la lengua de Zoque.



Los voluntarios participarán en la organización de talleres de sensibilización con la población de Copainalá, realizarán algunos trabajos de limpieza y actividades básicas de la renovación bajo supervisión de un restaurador profesional. Diversos métodos artísticos tales como teatro, música, pintura, y tecnología de los medios serán utilizados. El grupo beneficiario no sólo será la población local sino los voluntarios y las agencias regionales, nacionales e internacionales y así crear un sentimiento de pertenencia y desarrollar el potencial del turismo de Copainalá. Las actividades culturales serán organizadas junto con la población local para descubrir las tradiciones locales y otros lugares culturales y naturales del patrimonio.

Finalmente, la campaña 2011 traerá resultados interesantes para ser estudiados y resaltados a la ocasión de las celebraciones por el **Año Internacional del Voluntariado +**, en 2011.

## UNESCO y el Patrimonio Mundial

La UNESCO promueve la protección y la preservación del Patrimonio Cultural y Natural en todo el mundo considerado de valor excepcional a la humanidad e incluido en el tratado internacional de 1972 llamado la *Convención Referente a la Protección del Patrimonio Cultural y Natural Mundial*.

### Porqué proteger nuestro Patrimonio Mundial?

- **Para comprender a los demás:** El patrimonio es lo que hemos recibido de nuestros antepasados y forma parte de nuestra identidad. De la misma forma que heredamos los genes de nuestros padres, también estamos compuestos de “genes” de nuestro entorno cultural y natural.  
Conocer a otra gente y sus culturas es la base para el respeto. Con la aceptación de la diversidad cultural - se forja la paz. Nuestra identidad es el resultado de nuestro pasado y de nuestro entorno. Nuestro patrimonio cultural y natural son fuentes irremplazables de vida y de inspiración. Nuestro deber es preservarlo para transmitirlo a las futuras generaciones.
- **Para construir el futuro:** Los sitios Patrimonio Mundial pueden ser un motor para un desarrollo dinámico. El manejo del patrimonio, de acuerdo con los principios de desarrollo sostenible, es generador de actividades económicas, científicas y tecnológicas muy benéficas. El turismo que respeta los sitios, sus regiones y las poblaciones, es una fuente de ingresos para los hoteles, la artesanía, y el comercio en general. Permite la mejora de infraestructuras y la creación de empleos - desde la investigación científica y técnica, a la restauración de edificios, a posiciones de gerencia y a una gama entera de las profesiones (guías, animadores, guardias, etc.). Estas actividades contribuyen al desarrollo económico de regiones y de países.
- **Nuestra responsabilidad común:** El patrimonio mundial es la propiedad colectiva de la humanidad y no sólo del país en donde se localizan los sitios. Incluso si la nación es su dueño legítimo, la responsabilidad de su protección es internacional. Todos somos responsables: la gente que vive en los sitios, turistas que los visitan, especialistas que los estudian, los medios que hablan de ellos, los Estados que los manejan y los Estados de la convención del patrimonio mundial. El concepto de universalidad es nuestra preocupación común, pues solamente la acción colectiva puede proteger nuestro patrimonio.

### Programa de Educación al Patrimonio Mundial y los Voluntarios de Patrimonio Mundial

El Programa de Educación del Patrimonio Mundial sensibiliza a gente joven sobre temas relacionados con el Patrimonio Mundial y les da la oportunidad de expresar sus preocupaciones, de llegar a estar implicada en encontrar soluciones sostenibles y de tomar medidas para mejorar la protección del medio ambiente, de los recursos naturales y del patrimonio cultural

En 2007, como respuesta a un interés cada vez mayor de la juventud a tomar medidas concretas y a desempeñar un papel activo en la promoción y la preservación del patrimonio mundial, como voluntarios, la UNESCO y el Comité de Coordinación para el Servicio Voluntario Internacional (CCIVS) iniciaron el proyecto Voluntarios del Patrimonio Mundial, usando el carácter de “Patriminito”.

Entre 2008 y 2010, un total de cincuenta proyectos fueron organizados en 14 países, movilizando más de 350 voluntarios internacionales de 45 países y de millares de jóvenes locales.

**A través de la implementación el proyecto Voluntarios del Patrimonio Mundial, el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, el Comité de Coordinación del Servicio Voluntario Internacional y las organizaciones juveniles detonan interés y aprecio de los valores del patrimonio mundial a las comunidades locales con particular énfasis en los niños, la juventud y las autoridades.**

**Nuestra visión para el 2011 y más allá es crear vínculos entre las comunidades locales e internacionales para coadyuvar a conservación, rehabilitación y protección del patrimonio mundial a través de campamentos internacionales de trabajo, así como de intercambios juveniles de voluntariado.**



## **En breve – Terminología del Patrimonio Mundial**

**La Convención referente a la Protección del Patrimonio Cultural y Natural Mundial, adoptada en 1972**, es un instrumento jurídico internacional ratificado por casi todos los países del mundo. Es una herramienta dinámica para la identificación y la protección de sitios naturales y culturales de “valor universal excepcional”.

Refiérase por favor al sitio Web de la UNESCO para una versión en 8 idiomas::

<http://whc.unesco.org/en/convention/>

**La Lista del Patrimonio Mundial** pone en práctica los principios de la convención y hace un inventario de las propiedades de valor universal excepcional. La lista crece cada año, y numera hoy 878 sitios, de los cuales 679 son culturales, 174 naturales y 25 mixtos (una combinación de los dos) localizados en 145 países. Reportes regulares con respecto a la evolución del estado de los sitios se hacen después de su inscripción y se toman las medidas para preservarlas cuando es necesario. Refiérase por favor al sitio Web de la UNESCO:: <http://whc.unesco.org/en/list>

**Los Estados Partidarios** son los países que han adherido a la Convención sobre el Patrimonio Mundial. Estos acuerdan identificar y nominar lugares en su territorio nacional que se considerará para la inscripción en la lista del patrimonio mundial. Cuando un Estado Partidario nombra una propiedad, da los detalles de cómo ésta se protege y proporciona un plan de gestión para su mantenimiento. Se espera que protejan los valores del patrimonio mundial de las propiedades inscritas y se aconseja a los Estados Partidarios a que divulguen periódicamente sobre su condición. Refiérase por favor al sitio Web de la UNESCO: <http://whc.unesco.org/en/committee/>

**El Comité del Patrimonio Mundial** se reúne una vez al año, y consiste en representantes a de 21 de los Estados Partidarios de la convención elegidos por la Asamblea General. El comité es responsable de la puesta en práctica de La convención de la Patrimonio Mundial, define el uso del Fondo del Patrimonio Mundial y asigna ayuda económica a los Estados Partidarios según se solicite. Tiene la última palabra sobre si una propiedad puede estar inscrita en la lista del

Patrimonio Mundial o no. El comité puede también diferir su decisión y pedir la información adicional sobre los sitios de los Estado Partidarios. Examina informes sobre el estado de la conservación de sitios inscritos y pide a los Estados Partidarios tomar medidas cuando las propiedades no se están manejando correctamente. También decide sobre la inscripción o la cancelación de un sitio en la Lista de Patrimonio Mundial en Peligro.

**La Lista del Patrimonio Mundial en Peligro** es imprescindible como segunda herramienta. La inscripción en esta lista es una manera de sonar la alarma cuando un sitio está amenazado a causa de un conflicto, catástrofes naturales o negligencia humana. Permite la rápida entrega de fondos y la iniciación de medidas de emergencia.

**El Fondo del Patrimonio Mundial** subvenciona, a petición del Estado Partidario, actividades : de preparación de archivos del nombramiento, de capacitación, de cooperación técnica, de ayuda de emergencia, de sensibilización y de educación.

El Centro del Patrimonio Mundial coordina, dentro de la UNESCO, actividades referentes al patrimonio mundial: manejo de la convención, organización de sesiones anuales del Comité del Patrimonio Mundial, ayuda internacional, la coordinación de informes, educación, información y comunicación.

**La Sección de la UNESCO para la Juventud** desarrolla, dirige y coordina las estrategias y los programas de la organización con y para la gente joven, algunos de los cuales tengan como objetivo sensibilizar la gente joven con respecto a la preservación del Patrimonio; construye cooperaciones con ONGs y redes juveniles, y difunde extensamente la información referente a la juventud.

**La misión del Patrimonio Mundial de la UNESCO es:**

- motivar a países a que firmen la convención del patrimonio mundial y a que aseguren la protección de su patrimonio natural y cultural
- animar a los Estados Partidarios de la convención que nominen sitios dentro de su territorio nacional para su inclusión en la lista del patrimonio mundial;
- animar a Estados Partidarios a que establezcan planes de gestión y establezcan reportes sobre el estado de conservación de sus sitios patrimonio mundial;
- apoyar a los Estados Partidarios en la salvaguarda de sus sitios patrimonio mundial proporcionando asistencia técnica y capacitación profesional;
- proporcionar ayuda de emergencia para los sitios patrimonio mundial en peligro inmediato;
- apoyar en las actividades públicas de sensibilización para la conservación del patrimonio mundial;
- animar la participación de la población local en la preservación de su patrimonio cultural y natural;
- animar la cooperación internacional en la conservación de nuestro patrimonio cultural y natural.

Refiérase por favor al sitio oficial del Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO para más información:

<http://whc.unesco.org/>